

УДК 821.111-93
ББК 84(0)я43
С42

WINTER MAGIC

First published in Great Britain in 2009 by
Stripes Publishing Limited
An imprint of the Little Tiger Group
1 Coda Studios, 189 Munster Road
London SW6 6AW

This collection copyright © Stripes Publishing Limited, 2009
Stories copyright © Michael Broad, Adèle Geras, Tanya Landman,
Penny Dolan, Julia Green, Holly Webb, Karen Wallace, Caroline Pitcher,
Malachy Doyle, Elizabeth Baguley, 2009
Illustrations copyright © Alison Edgson, 2009

С42 **Сказки** снежного ветра : [сборник рассказов] / [перевод с английского М. Поповец] ; иллюстрации Элисон Эдгсон. — Москва : Эксмо, 2020. — 224 с.

ISBN 978-5-04-105776-3

Это сборник лучших зимних сказок, которые нашептала позёмка!

Майкл Брод расскажет о том, как стать помощником Санты, а Адель Герас — про крохотного верблюжонка, который очень хотел принять участие в рождественском представлении. Таня Лэндмен поведаёт о том, какими невероятными способами зачастую мы встречаем новых друзей, Пенни Доллан откликнется историей про создание гимна при помощи... мышей, а Джулия Грин откроет секрет, как подружиться с настоящим лебедем! Из истории Карен Уоллес мы узнаем про пиратское чудо, случившееся с поросёнком, Кэролайн Питчер расскажет о том, как поладили Колдун и Фея, а Мэлэки Доил поведаёт о дружбе принцессы и медведя. В рассказе Элизабет Бэгели волчонок подарит девочке луну, а в истории Холли Вебб кот придёт на Рождество — и не думайте, что это будет обычный кот!

УДК 821.111-93
ББК 84(0)я43

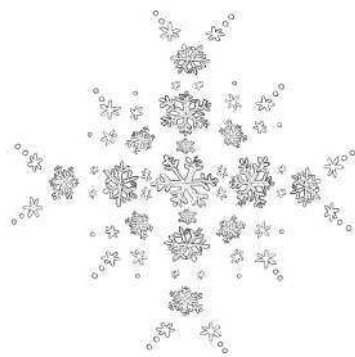
© Поповец М.,
перевод на русский язык, 2019
© Издание на русском языке,
оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-105776-3

Майкл Брод

Праздник в зимнем лесу





Мышонок и зайчонок жались друг к дружке, пробирались сквозь метель. Они вышли на опушку Зимнего леса и теперь тащили за собой санки по сугробам. Была ночь перед Рождеством, обычно в это время лесные звери собирались все вместе и устраивали пир горой. Но сейчас свирепая вьюга замела все норки, и никто не мог добраться до своих припасов.

Майкл Брод

— Мы могли бы сейчас петь песни, сидя вокруг костра, — поёжился серый мышонок, оглядываясь на своих мохнатых друзей, которые собрались, чтобы помахать им на прощание. — Мы могли бы есть орехи и ягоды, а ещё сладкие пирожки и пудинги!

— Да уж, — ответил зайчонок, помахав в ответ лесным зверюшкам, которые с надеждой вышли провожать их в пургу. — Но мы вынуждены пойти поискать еды, так что все рассчитывают на нас.

Двое друзей храбро потопали на холм — их любимое место, где раньше всегда было полно еды. Но когда они добрались до верха, оказалось, что луг покрывает толстое снежное одеяло, оставляя только

холмы и кочки там, где до этого были кусты.

— Всё замёрзло, — вздохнул мышонок.

Зайчонок печально кивнул, раздумывая, куда теперь направиться, когда его ушки вдруг дёрнулись, услышав какой-то отдалённый звук. В тишине зимней ночи он уловил весёлый перезвон колокольчиков, и через мгновение его услышал и мышонок.

Друзья подняли головы и увидели дорожку из огоньков в небе.

— Это Санта-Клаус! — выдохнул мышонок, когда огоньки выросли и превратились в семерых оленей, тянущих серебряные сани. — Он наверняка подарит нам угощение

Майкл Брод



для лесного праздника, надо только его попросить.

— Санта исполняет желания человеческих детей во всем мире, — напомнил зайчонок. — Наверяд ли у него есть время ещё и для лесных зверей.

— Ну, думаю, он исполнил бы и наше желание, если бы знал, что

мы голодаем, — пропищал мышонок, сжимая лапки и крепко закрывая глаза. — Пожалуйста, принеси нам еды, Санта-Клаус, — прошептал он и заморгал, глядя, как человек в красном проплывает над ними.

— Наверное, он не услышал, — зайчонок постарался успокоить друга, а волшебные сани уже летели к долине, где жили люди. — Он точно помог бы нам, если бы знал...

— СМОТРИ! — ахнул мышонок, указывая вверх. Когда олени снижались в долину, какой-то свёрток свалился с саней и упал в снег. — Санта меня всё-таки услышал и послал нам еды!

Зверята бросились вниз по склону, таща за собой салазки. Как только они добежали до свёртка, мышо-



нок сразу же принялся разрывать обёрточную бумагу, но когда увидел подарок, то в страхе запищал — тот уставился на него заспанными коричневыми глазками.

— Привет, — сказал плюшевый медвежонок из пакета. — А что, уже наступило Рождество?

Мышонок покачал головой, потом взглянул на друга. Зайчонок тоже был удивлён, но быстро по-

мог медвежонку подняться на ноги. Мышонок перевернул обёртку и нашёл блестящий золотой ярлычок с надписью.



— Должно быть, Санта его случайно выронил! — печально опустил ушки зайчонок.

— Это не наш подарок! — вздохнул мышонок.

Медведь почесал в затылке, а друзья добрались до верхушки хол-

Майкл Брод

ма и посмотрели вниз, где в долине дремала маленькая деревушка. Полозья саней оставили следы на заснеженных крышах, но самого Санты уже не было видно.

— Нам придётся найти эту Сару и доставить ей подарок, — показал ярлычок зайчонок.

— А как же еда? — спросил мышонок, потому что из-за всех этих волнений и беготни у него уже начало урчать в животе. — Мы до сих пор ничего не нашли для лесного пира.

— Рождество — это время, когда надо помогать другим, — наставительно заметил зайчонок, пока они шли назад к салазкам и оставленному медведю. — У этого медвежонка нет дома, и ещё какая-то

маленькая девочка осталась без подарка на праздник.

— Но как же мы её найдём? — удивился мышонок.

— У меня есть друзья, которые точно нам помогут, — ответил зайчонок. — Они волшебные, и раз в году они покидают свои домики на вершинах деревьев в нашем лесу, чтобы устроить всем детям в долине чудесное Рождество.

— Но кто они? — заинтересовался мышонок.

— Увидишь, — улыбнулся его друг.

Они помогли медвежонку взобраться на санки и толкали их до края луга. А потом запрыгнули на них, оттолкнулись, и салазки покатились вниз по склону прямо к де-